ca. 1,- € kosten Herstellung und Verbreitung dieses Exemplars. Briefkastenverbot. Keine Werbung i. S. d. BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

44. Jahrgang
12. Ausgabe, Dez. 2021
Gratis-Exemplar

Augsburger Südanzeiger

Für Bergheim
Göggingen · Inningen
Haunstetten und
alle Nachbarn

Das Prinfo-Monatsmagazin des Augsburger Südens … seit 1977

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821 9232-0 · auensee.de

klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt

Weihnachtsfeuer … … statt Weihnachtsfeier?

Wäre so etwas wie 2009 auch im Coronajahr 2021 denkbar?

- Öffnungszeiten
- Bekanntmachungen
- Vereinsmitteilungen
- Angebote örtlicher Handelsgeschäfte, Dienstleistungs- und Gewerbebetriebe

BRENNSTOFFE · BAUSTOFFE · Natursteine · Baggerbetrieb
Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte

ESER

Preiswerte Geschenke der anderen Art ...

Und die gibt es nur bei uns:

mit Loch

Hartholz-Briketts Original *Pini Kay*
ab 1 Pal. (96 Pakete) 329,-

Wieder eingetroffen: unsere beliebten Turbo-Weichholz Briketts

ab 1 Palette (100 Pakete) 299,-

Kaminholz, reine Buche

Kiste ab 109,- (kein Schütt-Ster)!

Erhältlich in 33 cm oder 25 cm Scheitlänge

Premium-Pellets
aus heimischer Produktion
1 Sack 15 kg 5,19
Palette (66 Sack) 329,-
Bei Palettenabnahme Pkw-Leih-Anhänger kostenlos !
Auch günstiger Lieferservice!

Schneeschieber in großer Auswahl ab 9,95

„Schnee- und Eis-Weg“
- pflanzenverträglich • Material schonend
- Langzeitwirkung, daher preiswert!
- tierpfotenfreundlich
- sparsam 5 Ltr .

12,90

Markenstreusalz aus Deutschland 25 kg 8,90

Streuschaufel für sparsames Ausbringen von Streugut nicht rostend 5,95

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 0821 95018 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr · www.eser.de

Preise in Euro, ab Lager Bergheim, Angebote so lange Vorrat reicht, Änderung/Irrtum vorbehalten, Abbildungen beispielhaft

Siebenfrisch

• alles Bio
• alles fein
• alles da!

Liefert jetzt auch zu Dir!

Siebenfrisch

Nachhaltig · Regional · Bio

Dein neuer Biomarkt in Leitershofen

Voelkel Hygge Fruchtpunsch 0,7 l zzgl. Pfand	Kernlose Clementinen Italien/Spanien EG-Bio 1 kg	Bioland Emmentaler Deutschland 100 g	Bioland/demeter Äpfel Deutschland Versch. Sorten, HKL II 1 kg	Rapunzel Spaghetti Semola 500 g
€ 3,33 statt € 3,99	€ 1,99 statt € 2,79	€ 1,59 statt € 1,79	€ 2,49 statt € 3,49	€ 1,11 statt € 1,49

Angebote gültig bis 18.12.2021 bzw. solange Vorrat reicht.

Siebenfrisch OHG, Hauptstraße 58–60
86391 Leitershofen, www.siebenfrisch.de
Tel. 0821-449 45 332

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 9–19 Uhr, Sa. 8–14 Uhr
Parkplätze auf der Gebäuderückseite

Die CSU Göggingen und Stadtrat Matthias Fink wünschen Ihnen Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2021!

Der Neujahrsempfang der CSU Göggingen muss leider entfallen – wir freuen uns auf viele Begegnungen mit Ihnen, sobald dies wieder möglich ist!

Bitte kontaktieren Sie uns unter 0179/2984538, wenn Sie ein Anliegen haben.

CSU Ortsverband Göggingen

Göggingen

Eltern-Kind-Gruppe im Roncallihaus

Für Eltern von Kleinkindern im Alter bis drei Jahre gibt es ein kostenfreies Angebot der Pfarrei St. Georg und Michael. Es geht um Spiele, Spaß und Kreativität für die Kleinen und um Kontaktmöglichkeiten und Erfahrungsaustausch für die Großen. Die Gruppe trifft sich seit 1. Oktober regelmäßig am Freitag von 09:30 bis 10:30 Uhr im Roncallihaus, Klausenberg 7.

Anmeldung erforderlich bei Ingrid Greiner, E-Mail: ingrid.greiner@yahoo.de

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf: Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!

Fibu4Business-Inh.EvelynRaabe-Keitler

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
- Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater

(Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).

FIBU 4 Business
Büro- und Buchhaltungsservice

Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen
Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445
kontakt@fibu4business.com
www.fibu4business.com

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater. Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Steuern? Wir machen das.

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

VLH.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de
☎ 0821 90 733 46

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

IMPRESSUM Die Prinfomagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821 9232-0 · eMail: info@auensee.de Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Erstellung der Online-Version: Thomas Kaiser · Druck: Senser, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Inningen

Neues Fußballtor auf der Schulwiese

Fußballfans aufgepasst! Die Inninger Schulwiese hat dank der Planung und Finanzierung durch den Schulfreunde e.V. nun mit einem Fußballtor ein neues Highlight. Der Aufbau lässt sich von vorne als Tor und von hinten als Torwand bespielen und steht am Nachmittag und in den Ferien allen Inninger Kindern und Jugendlichen zur Verfügung.

Unterstützt wurde der Verein durch eine Spende der Raiffeisenbank Bobingen. Den professionellen Aufbau übernahm unentgeltlich die Firma Sturm – ein großer Dank gilt Herrn Sturm und auch den tatkräftigen Helfern.

Nach einem denkwürdigen Schuljahr ist jetzt in Inningen auch auf der großen Schulwiese Platz für alle Fußballbegeisterten!

Text / Fotos: Schulfreunde Inningen

Alte Schäferei
Bioland-Hof Förg

ROTES PONY
Craftbier

Der Advent in Bergheim

Öffnungszeiten an den
Adventssamstagen: 7.00–17.00 Uhr

Bio-Bier · Dunkler Winterbock · Bio-Eier
Zweitnutzungshühner
Augsburger Huhn · Geschenksets
Kreislaufwirtschaft
Helles mit Bergheimer Hopfendolden
Regionaler Genuss

www.rotespony.de
www.hofladen-alte-schaeferei.de

Bannackerstraße 2
86199 Augsburg-Bergheim

Den Advent genießen

Was Alte Schäferei und Brauerei Rotes Pony in der Vorweihnachtszeit planen.

Seit sechs Monaten gibt es neben der Brauerei Rotes Pony in Bergheim auch den Hofladen „Alte Schäferei". Von Bier bis zur Nudel, vom Ei bis zum Kaffee. Der Wocheneinkauf gelingt vor Ort ökologisch und nachhaltig und das ohne, dass sich die Einkaufenden Gedanken über die Herkunft und Produktion der Lebensmittel machen müssen. Diese machen sich Katharina Förg und Stephanie Posch nämlich fortwährend und bieten ausschließlich Waren aus ökologischer Produktion an, die möglichst aus der Region Augsburg stammen. So wie das feine Bio-Bier der benachbarten Brauerei Rotes Pony und die Bio-Eier, die von Zweinutzungshühnern des Bioland-Hof Förg stammen.

Für den Advent haben sich Brauerei und Hofladen einige Schmankerl überlegt. An den Adventssamstagen im Dezember werden die Öffnungszeiten von Hofladen und Brauereiverkauf verlängert (7 - 17 Uhr). Die Alte Schäferei hat ihr Sortiment noch einmal erweitert: „Wir haben neben unseren ökologischen Lebensmitteln nun auch ausgewählte Geschenkartikel für die Adventszeit im Angebot und bieten individuell gestaltete Geschenkkörbe an. Schenken geht so ganz einfach mit einem guten Gewissen", erklärt Stephanie Posch augenzwinkernd.

Die Brauerei hat für die Weihnachtszeit sechs Bierstile eingebraut und verschiedene Geschenksets vorbereitet. Neben den Klassikern gibt es ab sofort das Grünhopfen-Helle mit frischen Hopfendolden aus Bergheim und den feinen „Dunklen Bock". Kurz vor Weihnachten kommt dann auch noch das wuchtige Stout dazu, ein kräftiges, dunkles, fast schon cremiges Bier: „Unsere Biere sind leckere Begleiter fürs weihnachtliche Festessen und sie sind regional und handgemacht", erklärt Jerome Geyer-Klingeberg von der Brauerei Rotes Pony und fügt an: „Wer ganz genau wissen möchte, wo und wie wir produzieren, darf im Advent gerne einen Blick in unsere kleine Handwerksbrauerei werfen." PM

HANDwerk mit Herz

Schapfl Heizung Sanitär Service
1993 28 Jahre 2021

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de

LVN baut 110-kV Hochspannungsfreileitung zwischen Bergheim und dem Umspannwerk Göggingen ab

• Umspannwerk Göggingen über andere Leitungen angebunden
• vier Kilometer Leitung und 16 Masten werden abgebaut
• Maßnahme kostet rund 500.000 Euro

Die LEW Verteilnetz GmbH (LVN), Betreiber des Stromnetzes in der Region, hat mit dem Rückbau der 110-kV Hochspannungsleitung zwischen Bergheim und Göggingen begonnen. Die Leitung stammt teilweise noch aus den 1920er Jahren und hat das Ende ihrer technischen und wirtschaftlichen Lebensdauer erreicht. Die Leitung kann abgebaut werden, da sie für die Stromversorgung der Region nicht mehr notwendig ist. Sie hatte zuletzt noch als zusätzliche Anbindung für das Umspannwerk Göggingen gedient. Durch eine Neustrukturierung des bestehenden Leitungsnetzes ist dieses Umspannwerk nun über andere Leitungen in das regionale Stromnetz eingebunden. Die Leitung verläuft von Bergheim, südlich der Fuchssiedlung über die Wertach und im weiteren Verlauf nördlich von Inningen ins Umspannwerk Göggingen. Die Arbeiten werden auf andere Netzbauprojekte in der Region abgestimmt und finden deshalb in den nächsten Monaten abschnittsweise statt. In einem ersten Schritt entfernt LVN zunächst die Leiterseile. Dafür werden abschnittsweise alle Leiterseile ausgeklemmt und mittels einer Seilwinde abgenommen. Anschließend werden die Masten abgebaut, zuletzt dann die Mastfundamente.

„Anker" im Einsatz

Beim Leitungsabbau kommen sogenannte „Anker", also Gewichte zum Einsatz. „Das hat statische Gründe", erklärt Projektleiter André Müller. „Freileitungsmasten sind darauf ausgelegt, von beiden Seiten Zugkräften standzuhalten. Wird die Leitung auf einer Seite abgebaut, entsteht ein Ungleichgewicht." Anker sind zum Beispiel Betongewichte, welche die fehlenden Zugkräfte ausgleichen und so das Umkippen der Masten verhindern. Sie sind über ein Seil mit dem jeweils letzten Mast der abzubauenden Leitung verbunden und „wandern" beim gesamten Leitungsabbau mit.

Die Arbeiten zum Abbau Leitung dauern bis ins kommende Jahr. Insgesamt baut LVN knapp vier Kilometer Leitung und 16 Masten ab. Der Rückbau der Leitung kostet insgesamt rund 500.000 Euro.

Weitere Informationen zu diesem und anderen Vorhaben von LVN finden Sie unter www.lew-verteilnetz.de/projekte.

Göggingen
Anton-Günther-Str. 2
Tel. 0821 992208
Kleintierpraxis
Dr. Kaisinger
Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr
Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr u. nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin
Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Kleintierpraxis
Dr. Mayerhauser
• OP • Labor • Digitales Röntgen
• Ultraschall • Haut u. Allergien
• Hausbesuche
Dr. Patricia Mayerhauser
Praktische Tierärztin
Unterfeldweg 3
86199 Augsburg-Göggingen
Telefon 0821-259 42 88
tierarztpraxis.dr.mayerhauser@t-online.de
www.tierarzt-dr-mayerhauser.de

MEGA!
Pixel für Pixel.
LOEWE.
bild i.55 dr+
IHR TECHNIKEINRICHTER in Stadtbergen
JETZT BEI UNS!
OLED-Technologie mit 4K-Auflösung
Dolby-Atmos-Unterstützung
+++ Integration & Konfiguration +++ Installation & Wartung +++ Meisterwerkstatt +++
media@home Baumann
Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmäderstr. 3 • 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de

KULTURPROGRAMM
BÜRGERSAAL STADTBERGEN

Opern- und Operettenabend
„La Serenata" mit Benedikt Bader
Samstag, 11.12.2021 | 20.00 Uhr

Stefan Leonhardsberger & Martin Schmid
„Rauhnacht"
Mittwoch, 05.01.2022 | 20.00 Uhr

CASH-N-GO: „Neujahrskonzerte"
07. & 08.01.2022 | 19.00 Uhr
09.01.2022 | 18.00 Uhr

Christina Bianco mit Band
„Yesterday once more"
19. & 20.02.2022 | 19.30 Uhr

The Presley Family
„Spring Feeling Show 2022"
Samstag, 19.03.2022 | 20.00 Uhr

MEHR AUF WWW.BÜRGERSAAL-STADTBERGEN.DE
Bürgersaal Stadtbergen | Am Hopfengarten 12 | 86391 Stadtbergen | Tel: 0821 / 2438-100

Geisha
% VIELE EINZELTEILE SCHON REDUZIERT
warme Wünsche
FÜR WEIHNACHTEN
Carola Barton Butzstr. 1 86199 Augsburg-Göggingen
Tel. 0821-99 22 55 | www.mode-insel.de
Mo-Fr 9.30-13.00 Uhr & 14.30-18.00 Uhr
Sa 9.30-13.00 Uhr
Mode Insel Gr. 34-46

TIPP: UNSER SLIMYONIK®-GUTSCHEIN MACHT AUCH ALS GESCHENK EINE RICHTIG GUTE FIGUR!
SLIMYONIK AIR YOUR BODYSTYLER
EFFEKTIVERE FETTVERBRENNUNG DURCH DAS PLUS AN SAUERSTOFF
figuness®
IHR SLIMYONIK® INSTITUT IN GÖGGINGEN!
figuness®
Studio für Figur & Fitness
Wellenburger Str. 5
86199 Augsburg
www.figuness.de
Terminvereinbarung:
0176 / 304 375 37

Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig
▪ Verkauf
▪ Beratung
▪ Planung
▪ Montagen
▪ Komplettservice
▪ Kundendienst
Industrietore Garagentore
Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch
MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg
Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de

A. J. Schimkus
Maler- u. Lackierermeister
Übernehme sämtliche Maler- u. Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche, saniere u. beschichte Garagenböden sowie Industrieböden
Göggingen · Butzstraße 42
Tel. 0821 - 96907 · Fax 0821-9 98 03 09

Grundschule Inningen, da ist ganz schön was los! Die letzten 5 Jahre und ein Blick in die Zukunft

Nach 5 Jahren mit Frau Crestani als Schulleitung und einem Wechsel dieses Amtes wollen wir, die ehemaligen Vorsitzenden vom Elternbeirat, einmal die Gelegenheit nutzen zurück zu blicken – was so alles geschehen ist, erlebt und verwirklicht oder angestoßen wurde – als auch einen Blick in die Zukunft zu richten.

Dabei hat es uns beeindruckt, gerade auch nach dem Stillstand mit Corona, was so alles bei uns an der Schule los war und ist. Hier der Versuch einer kleinen Zusammenfassung.

Unsere Schule hat 4 Haupt-Schwerpunktthemen:

Lesen - Gesundheit- Musik/ Kultur - Inklusion

Lesen. Im Schuljahr 2019/2020 konnte mit finanzieller Unterstützung der Schulfreunde endlich die neu gestaltete Leseinsel eröffnet werden.

Für die Leseinsel wurde abgesehen von neuem Mobiliar und einem neuen modernisierten Ausleihsystem in Zusammenarbeit mit der Stadtbücherei Augsburg ein komplett neues Buchinventar angeschafft. Die Schüler können nun – sofern Corona es zulässt - täglich morgens mit Hilfe von freiwilligen Helfern (Eltern / Großeltern) und zusätzlich an fixen Klassenterminen Bücher ausleihen. Dies alles war nur möglich durch den unermüdlichen Einsatz von Frau Crestani, die großzügige finanzielle Unterstützung der Schulfreunde Inningen, den Bücherspenden der Eltern im Rahmen des Sommerfestes 2018/2019 sowie viel ehrenamtlicher Arbeit von Lehrern und Eltern.

Gesundheit. Hier möchten wir das Projekt Fit for Future (gefördert durch DAK und cleven Stiftung) welches von 2017 bis 2019 über drei Jahre an der Schule umgesetzt wurde und nach wie vorgelebt wird erwähnen. Hierzu gehört Brainfitness (spielerisches Gedächtnistraining), gesunde Ernährung (von Schülern für Schüler wurde in regelmäßigen Abständen eine gesunde Pause organisiert) und neben in den Schulalltag integrierter Bewegung auch die Teilnahme an den Bundesjugendspielen, den Stadtmeisterschaften, die Organisation von Fußballturnieren oder z.B. ein Wettbewerbstag mit Stapelbechern (da ging es heiß zu…).

Die Lehrer und auch der Elternbeirat erhielten hierzu verschiedene Fortbildungen, die wiederum in Unterrichtskonzepten bis heute umgesetzt werden.

Besonders erwähnenswert ist in diesem Zusammenhang auch die Wertach Naturpatenschaft , im Rahmen derer regelmäßig Ausflüge an die Wertach begleitet durch den Naturpädagogen Herrn Harazim stattfinden, der im Übrigen auch jedes Jahr in den 1. Klassen den Apfel Tag begleitet.

Außerdem absolvieren alle dritten Klassen einen Ersthelferkurs und die Schüler der vierten Klassen erlangen ihren Fahrradführerschein.

Musik/Kultur. Neben jährlichen Fahrten der Schule ins Theater (Puppenkiste, Mussongtheater im Abraxas), begeistert die schuleigene Theatergruppe die Schüler (und Eltern) jährlich aufs neues mit einer Aufführung. 2017 führte sogar die Tourneeoper Mannheim die Zauberflöte in der Turnhalle des TSV für die Schule auf. Etwas ganz Besonderes war die Mitgestaltung des Mozartfestes zum 300jährigem Geburtstag des Künstlers im Jahre 2017/18 sowie der Besuch des Leomobils 2019. Die Zusammenarbeit mit der Sing und Musikschule Mozartstadt Augsburg und weiteren Musiklehrern gipfelte in regelmäßigen Treppenhauskonzerte für Schüler und Eltern.

Außerdem sind unsere Kids jedes Jahr (mitunter recht erfolgreich) beim Malwettbewerb der Raiffeisenbank dabei.

Inklusion. Die Grundschule Inningen ist eine sogenannte Schule mit Schulprofil Inklusion. Die zentrale Idee der Inklusion ist es, dass Menschen mit und ohne Behinderung von Anfang an gemeinsam in allen Lebensbereichen selbstbestimmt leben und zusammenleben. Jeder wird von der Gesellschaft so akzeptiert, wie er ist, und kann ein Leben ohne Barrieren führen. Das wird den Kindern bereits in der Grundschule vermittelt.

Dem unermüdlichen Einsatz von Frau Crestani ist es zu verdanken, dass die Grundschule Inningen nun endlich eine Rampe am Eingang der Schule im unteren Pausenhof hat, so dass auch gehbehinderten Schülern nun der Zugang zu den Klassenräumen im Untergeschoss möglich ist.

Soweit es Corona zulässt werden an unserer Schule regelmäßig die Festlichkeiten rund um den Advent und das Weihnachtsfest gemeinsam mit Eltern und Kindergarten, das Faschingsfest und natürlich jedes Jahr zum Schuljahresende ein Schulfest für Eltern und Kinder gepflegt/abgehalten.

Seit 2019 finden im Rahmen der sogenannten Schülerpartizipation Schulversammlungen statt. Dabei treffen sich die Klassensprecher regelmäßig mit der Schulleitung zum gemeinsamen Austausch .

Ein wahres Mammutprojekt war zuletzt die räumliche Umstrukturierung und Modernisierung der Schule. So wurde beispielsweise in den vergangenen drei Jahren ein neues Elternsprechzimmer eingerichtet, das Musikzimmer renoviert und mit neuen Mobiliar und neuen Instrumenten ausgestattet, sowie der Verwaltungsbereich umstrukturiert und endlich eine funktionierende Schließanlage am Haupteingang mit Klingel- und Videogegensprechanlage, sowie einem Briefkasten installiert.

Es läuft bereits das nächste Großprojekt unserer Schule – die heute so wichtige Digitalisierung – die Gott sei Dank schon vor Corona mit dem Pilotprojekt „Tabletschule" (25 Tablets mit kindgerechten Lern-Apps stehen zur Verfügung) ihren Anstoß nahm. Ab Ostern 2020 wurde dann im Eilschritt die Schule, Lehrer und Schüler, an MS Teams angebunden und bis Ende dieses Jahres wird dann hoffentlich auch in allen Räumen der Schule Internet und Wlan verfügbar sein.

Eine Herzensangelegenheit von Frau Crestani und dem Elternbeirat war der gemeinsame Einsatz zur Erhaltung der Schulfreunde.

Wir, die ehemaligen Vorsitzenden vom EB danken Frau Crestani für ihren Einsatz für unsere Grundschule in den letzten 5 Jahren und die angenehme und unkomplizierte Zusammenarbeit mit dem Elternbeirat!

Wir wünschen ihr alles Gute in ihrem neuen Wirkungskreis!

Ebenfalls unseren Dank aussprechen möchten wir Frau Hummel, die souverän kommissarisch die Geschäfte der Schulleitung bis zum Amtsantritt der neuen Schulleitung übernommen hat.

Auch allen Lehrkräften danken wir für Ihr Engagement für die Kinder in diesen Coronazeiten. Das ist nicht selbstverständlich.

Herzlich begrüßen dürfen wir aber nun an dieser Stelle noch einmal unseren neuen Schulleiter Hendrik Lange, der nicht minder engagiert Mitte des letzten Schuljahres inmitten der Coronazeit sein Amt angetreten hat.

Spätestens mit dem im Rahmen einer Projektwoche abgehaltene „Inninger Plärrer" mit Schiffschaukel, Popcorn und gebrannten Mandeln für die Kinder, hat er sich mit Sicherheit bereits jetzt einen Platz im Herzen der Kinder „erobert".

„Herzlich willkommen, Herr Lange!"

Text /Bilder: Die ehemaligen Vorsitzenden des Elternbeirats

Schulleiter Hendrik Lange

Göggingen

„Das Vereinsleben hat wieder zaghaft Fahrt aufgenommen“

– mit dieser etwas tröstlichen Aussage begrüßte Fraz Kießling, der Vorsitzende des AWO-Ortsvereins die Mtglieder zur Jahreshauptversammlung, darunter auch den Ehrenvorsitzendes Präsidiums der AWO Schwaben, Dr. Heinz Münzenrieder.

Da auf Grund der Corona-Pandemier die geplanten JHV-Termin zweimal hatten abgesagt werden müssen, war es eine doppelte Mitgliederversammlung.

Wie aus dem Rechenschaftsbericht hervorging, sind 75 % der Mitglieder 65 Jahre und älter, weswegen die Vereinsaktivitäten ihren Schwerpunkt auch im Jahr 2019 im Seniorenbereich hatte:Teilnahme am Umzug zum 1. Mai, gemeinsames Sommerfest mit dem Seniorenzentrum Göggingen. Außerdem fanden 3 Vorstandssitzungen statt.

Das Jahr 2020 rekapitulierte Kießling als eine äußerst schwierige Zeit, die sich auch auf Aktivitäten des Ortsvereins stark ausgewirkt hatte.

Mit Urkunde und Ehrennadel ausgezeichnet; Fritz Sauer für 40 Jahre Mitgliedschaft

Nach einer persönlichen Standortsbestimmung habe er sich entschlossen, sich sich auch für die nächsten 4 Jahre zu Wahl zu stellen.

Den Abschluss der Mitgliederversammlung bildete wieder die Ehrung langjährigen Mitglieder

Mit Urkunde ausgezeichnet; Johanna Slatina für 20 Jahre Mitgliedschaft

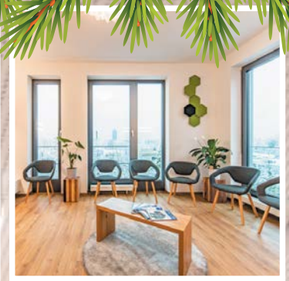
Karl-Friedrich und Elke Mahne

Frau Kurz und Heidemarie Brenner

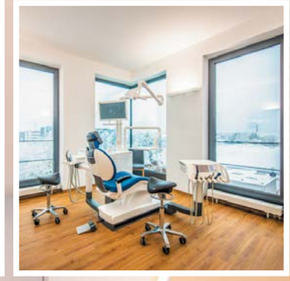
Paul Grab und Michael Schwarz

Dr. Heinz Münzenrieder für 40 Jahre

Weihnachtsgrüße aus dem Umzugskarton



PRAXIS
DR. GEIGER



Pünktlich zum Beginn der Adventszeit sind die letzten Arbeiten in unseren wunderbaren neuen Räumen in der Peter-Dörfler Straße 30 abgeschlossen und wir blicken wieder auf ein spannendes und herausforderndes Jahr zurück. Seit Ende November begrüßen wir unsere Patienten in der neuen Praxis und freuen uns täglich darüber, den Brückenschlag zwischen top moderner zahnmedizinischer Ausstattung auf der einen Seite und familiärem Charakter und Wohlfühlatmosphäre auf der anderen geschafft zu haben. Unser Team setzt wie immer alles daran, mit liebevollen Details Ihren Zahnarztbesuch zu einer angenehmen Erfahrung zu machen.

Es geht aber auch für uns direkt weiter, quasi aus dem letzten Karton haben wir die „stade Zeit“ ausgepackt. Und auch wenn es auf der Welt drunter und drüber geht, erhoffen wir uns für Sie zum Jahresende nichts mehr als die ein oder andere gemütliche Stunde.

Wir wünschen allen unseren Patienten, ob wir sie schon kennen oder noch nicht, die Stille und Ruhe für den Blick nach innen und vorne, um mit neuen Kräften und Mut die spannenden Herausforderungen des neuen Jahres angehen zu können.

Mit diesem zeitlosen Gedicht zur Weihnachtszeit senden wir Ihnen ein kleines Schmunzeln und die allerbesten Wünsche für einen geruhsamen, besinnlichen und vor allem gesunden Jahresausklang.

Es grüßt Sie herzlich, Ihre Zahnarztpraxis Dr. Geiger

Von allen den Bäumen jung und alt,
Von allen den Bäumen groß und klein,
Von allen in unserm ganzen Wald,
Wer mag doch der allerschönste sein?

Der schönste von allen weit und breit,
Das ist doch allein, wer zweifelt dran?
Der Baum, der da grünet allezeit,
Den heute mir bringt der Weihnachtsmann.

Wenn alles schon schläft in stiller Nacht,
Dann holet er ihn bei Sternenschein
Und schlüpft, eh´ einer sich´s gedacht,
Gar heimlich damit ins Haus hinein.

Dann schmückt er mit Lichtern jeden Zweig,
Hängt Kuchen und Nüss´ und Äpfel dran:
So macht er uns alle freudenreich,
Der liebe, der gute Weihnachtsmann

Hoffmann von Fallersleben

Peter-Dörfler-Str. 30, 86199 Augsburg
☎ 0821 / 91476 www.praxisdrgeiger.com

„Die Straßennamen von Haunstetten“

Das neue Buch des Kulturkreises Haunstetten e.V.

Kulturkreis Haunstetten e.V. … ganz schön kultig!

Straßennamen dienen nicht nur der Adressierung und Orientierung. Sie überliefern auch Heimatgeschichte. Haunstetten mit seiner über 2000-jährigen Geschichte ist ein Ort, der für viele Menschen – auch wenn sie von weit her kommen – „Heimat“ bedeutet. Die Straßennamen sollen von dieser langen Geschichte - vom Beginn unter den Römern über das Dorf im Besitz des Reichsklosters St.Ulrich und Afra bis hin zum Stadtteil von Augsburg - erzählen.

Nun kann der Kulturkreis dieses Buch mit den Bedeutungen der amtlichen Namen für die 245 Straßen, Wege und Plätze im Stadtteil Haunstetten (236), im Bereich der Volkssiedlung (5) und im Ortsteil Siebenbrunn (4) herausgeben.

Viel Interessantes wurde vom Autor, unserem Mitglied Wilfried Matzke und anderen Kulturkreis-Mitgliedern zusammengetragen.

Besonderer Dank geht an Dr. Bernd und Gabriele Wißner vom Haunstetter Wißner-Verlag, ohne deren Unterstützung dieses hochwertige Werk nicht möglich gewesen wäre. Prima, dass auch die Produktion in Haunstetten erfolgen konnte - bei der traditionsreichen Druckerei Walch.

- Erhältlichfür 14,90 € im Buchhandel sowie in Haunstetten bei „Ihre Brille“ in der Inninger Straße 6, der Gärtnerei Türk in Tal 3, der Stadtteilbücherei Haunstetten in der Tattenbachstr.15 (jeweils zu den Öffnungszeiten)und während der Adventszeit im Weihnachtsmarkt der Pfarrei St.Georg
- 64 Seiten im DIN-A4-Format, 105 Abbildungen, acht Haunstetter Stadtpläne von1938 bis 2021 und zwei Luftbilder
- Erstes Druckwerk über Augsburger Straßennamen seit dem Jahr 1833
- Herausgegeben vom Kulturkreis Haunstetten, erschienen im Haunstetter Wißner-Verlag, produziert in der Haunstetter Druckerei Joh. Walch

Jutta Goßner, 1. Vorsitzende
Kulturkreis Haunstetten e.V.

LAYER

MEIN NAME:
HERMANN RAPP.

ICH BIN IHR IMMOBILIENEXPERTE IN HAUNSTETTEN UND UMGEBUNG!

MÖCHTEN SIE JETZT IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?

Ich ermittle für Sie den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie kostenfrei und unverbindlich.

0821 - 45 06 18 95 | 0172-8 50 70 16

h.rapp@layer-gruppe.de | WWW.LAYER-GRUPPE.DE

Stadtteilbücherei Haunstetten

Tattenbachstraße 15 (ehem. Rathaus)
86179 Augsburg
Telefon (08 21) 3 24-27 26
Fax (08 21) 3 24-27 24
E-Mail: buecherei.haunstetten@augsburg.de
Zu den regulären Öffnungszeiten wieder für Sie da:

Montag und Donnerstag:
13.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch: 9.00 bis 14.00 Uhr

Die Zweigstelle Haunstetten ist im 1. Stock des ehemaligen Rathauses untergebracht und fungiert als zentrale, kulturelle Anlaufstelle im Stadtteil. Auf 280 qm stehen ca. 20.000 Medien für Sie bereit, natürlich auch DVD-Spielfilme, Hörbücher und Brettspiele und kostenloser Internetarbeitsplatz.

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsburg.de

Stadt Augsburg

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Beraten Dienen Helfen

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg
Bgm.-Aurnhammer-Str.19
Tel. 0821 92998

86356 Neusäß-Steppach
Ulmer Straße 23
Tel. 0821 481036

86420 Diedorf
Tel. 08238 2776

von Prof. Dr. Hans Frei

Weihnachtsengel – Himmlische Boten

Unseren Lesern ein frohes Weihnachtsfest und eine gesegnete Begegnung mit der Engelsbotschaft wünscht unser Autor mit diesem Beitrag zum Thema Engel der Verkündigung (Luk. 2, 9–11):

Was wäre Weihnachten ohne die Engel? Engel verkünden die Botschaft von der Geburt des Gottessohnes. Engel führen die Hirten zum Stall von Bethlehem, musizierende Engel schweben über der Landschaft. Die göttliche Herkunft des Kindes wird durch die himmlischen Boten bestätigt. Ihr Jubel erfüllt das Geschehen von Weihnachten. Kein Wunder also, dass die Künstler seit der Frühzeit des Christentums versucht haben die Engel wirkungsvoll darzustellen. Auf Fresken und Ölbilder, aus Holz oder Papier treten sie in Erscheinung, die Flügel symbolisieren ihre überirdische Herkunft. Ihr Name ist ein Hinweis auf ihre Funktion. „Angelus" bedeutet Bote, Botschafter, sie überbringen eine freudige Nachricht, sie sind Vermittler des göttlichen Willens.

„Ehre sei Gott in der Höhe und auf Erden Friede den Menschen, die guten Willens sind."

Eine Fülle von Engeln begegnet uns in den Weihnachtskrippen aller Länder und Kulturen. Die Krippengestalter stellen die Besonderheit der Engel mit prachtvollen Gewändern, mit Seidenstoffen und Goldborten, mit ungewöhnlichen Kopfbedeckungen heraus. Ein Kreuzstab weist auf ihren Botendienst hin, häufig treten sie mit Musikinstrumenten auf, manchmal stehen sie im Spalier. In den Zweigen der Christbäume sind sie ein unentbehrlicher Schmuck.

Nürnberger Rauschgoldengel mit Krone, Schultertuch und Papierkleid

Engel aus dem Erzgebirge:

Bildmotive: Sammlung Prof. Frei

zusammen spielen, lernen, wachsen

ekita.net – Evangelische Kindertageseinrichtungen in der Region Augsburg gGmbH sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Erzieher*innen, Heilpädagog*innen, Kindheitspädagog*innen, Sozialpädagog*innen und Heilerziehungspfleger*innen

(w/m/d)

- **als Gruppenleitung im Kindergarten Arche Noah in Stadtbergen**
  - Schwerpunkt Inklusion, Partizipation

- **als Gruppenleitung im Johanneskindergarten in Inningen**
  - Schwerpunkt Psychomotorik

Mehr Informationen zu unseren Stellenangeboten finden Sie unter www.ekita.net

ekita.net
Evang. Kindertageseinrichtungen in der Region Augsburg

immowert Bayern
Weil Sie es uns Wert sind!
amarc21
Immobilien
regional national international

Wohnen im Alter
Welche Möglichkeiten bieten sich für Sie, Ihre Wohnsituation und Ihre Immobilie?
Immobilie weiterbewohnen?
Immobilie aufgeben?
Wir finden und realisieren mit Ihnen gemeinsam die für Sie beste Lösung!
SCAN MICH
SCAN ME
Ihre SENIORENMAKLER von amarc21 Immobilien Augsburg
Unsere Erfahrung ist Ihr Mehrwert
amarc21 Immobilien Augsburg
MakNet GmbH
Augsburger Straße 1
86391 Stadtbergen/Leitershofen
Email : augsburg@amarc21.de
Telefon: 0821-430 0 430
Für weitere Informationen und kostenlose Service-Angebote oben scannen oder im Internet eingeben:
www.immowert.bayern/senioren

Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!
Mobile Kranken- und Altenpflege
EDITH HIPPER
☎ 0821-99 20 82
Haunstetter Str. 234
86179 Augsburg
• Leistungen der Pflegegrade
• medizinische Leistungen
• Betreuungs- und Entlastungsleistungen
• hauswirtschaftliche Versorgung
• Verhinderungspflege
• Pflegeberatung

die caritas und ökumenischen Sozialstationen in Augsburg
Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH
Römerweg 18
40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen
▪ Kostenlose, kompetente Beratung
▪ Häusliche Alten- und Krankenpflege
▪ Verhinderungspflege
▪ Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
▪ Betreuungsleistungen ▪ Hausnotruf
Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: ☎ 0821-92230
E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de
Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de

APOTHEKE INNINGEN
Inh. Sabine Hemmersdorfer
eK Apothekerin
Bobinger Straße 54 · 86199 Augsburg
Tel. 0821-65 047 70
Fax 0821-65 04 77 29
apotheke-inningen-augsburg.de

KLZ
Ambulanter Pflegedienst
Kunisch & Leder-Zinkler

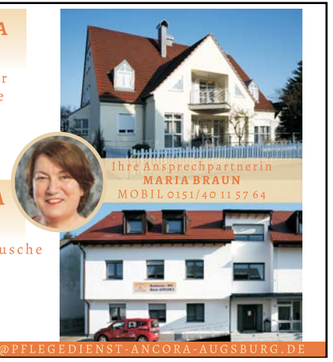
Gerda Leder-Zinkler
Geschäftsführerin

Theresa Zinkler
Geschäftsführerin

Denn Pflege ist Vertrauenssache
Kostenlose Beratung
Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung
Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege
Pflegeberatung
(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)
Augsburg-Göggingen · Von-Cobres-Straße 24½ · Tel. 0821-65 04 18 18

ALKAN
Schuhreparaturen
Lederarbeiten
Schlüsseldienst
Schilder · Stempel
Schlüsselnotdienst: 0176-34936445
Wir sind umgezogen!
Göggingen · Bgm.-Aurnh.-Str. 38 · Tel./Fax: 0821 9526
Mo.-Fr. 9.00 – 12.30 u. 14.00 – 18.00 · Sa. 9.30 – 12.30

AMBULANTER PFLEGEDIENST
✓ Grundpflege (SGB XI)
✓ Behandlungspflege (SGB V)
✓ Hauswirtschaft
✓ Verhinderungspflege
✓ Ernährung
TAGESPFLEGE WESTHEIM
Bismarckstrasse 57
86391 Stadtbergen
Tel.: 0821/90 79 65 88
FAX: 0821/90 79 65 89
Mobil: 0151/40 11 57 64
VILLA ANCORA BERGHEIM
✓ 8 Einzel/Doppelzimmer
✓ Garten mit gr. Terrasse
✓ Verpflegung durch die hauseigene Küche
✓ Whirlpool
✓ 24-Stundenbetreuung
HAUS ANCORA WESTHEIM
✓ 12 Einzelzimmer mit Dusche
✓ Entspannungsbereich
✓ Terrasse/Garten
✓ Fußbodenheizung
✓ 24-Stundenbetreuung



Ihre Ansprechpartnerin
MARIA BRAUN
MOBIL 0151/40 11 57 64
WWW.PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE
MAIL@PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE

WIR WÜNSCHEN ALLEN UNSEREN KUNDEN UND GESCHÄFTSPARTNERN
FROHE WEIHNACHTEN UND VOR ALLEM
EIN GESUNDES NEUES JAHR 2022!

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL ++ PLUS ++
6 Jahre Garantie 1)
3 Inspektionen 2)
+ MATERIAL INKLUSIVE
GESCHENKT!

AUCH ONLINE
SCHÖNE BESCHERUNG!

Corsa
1.2 Benziner, **55 kW** (75 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **99,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 17.155,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 4.554,- €

Astra 5-Türer
1.2 Benziner, **81 kW** (110 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **169,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 23.805,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 7.074,- €

Astra Sports Tourer
1.2 Benziner, **96 kW** (130 PS), Kurzzulass. 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **189,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 25.605,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 7.794,- €

1) Händlereigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur evtl. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. **3) EffektiverJahreszins 3,03%, Sollzinssatz gebunden p.a. 2,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 995,- € Fracht.** Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. **Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mindestens 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens.** Alle Angebote nur gültig solange Vorrat reicht. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 4,5 - 4,1 l/100 km, CO_2-Emissionen kombiniert 104 - 93 g/km. Energieeffizienzklasse A.

SiGG opel-sigg.de
AAC SIGG GmbH
Unternehmenssitz: Augsburg, Robert-Bosch-Str. 5, Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten, Landsberger Straße 27, Tel. (0821) 808950
Augsburg, Donaustraße 7, Tel. (0821) 7947440
Augsburg, Donauwörther Straße 138, Tel. (0821) 217450
Meitingen-Herbertshofen, Ulrichstraße 17, Tel. (08271) 813260

HAAS opel.haas-automobile.de
Georg Haas GmbH & Co. KG
Unternehmenssitz: Augsburg, Gögginger Str. 17a+b, Tel. (0821) 57052-0
Schwabmünchen, Augsburger Str. 64, Tel. (08232) 2090/99
Königsbrunn, Haunstetter Str. 57, Tel. (08231) 86033

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL ++ PLUS ++
6 Jahre Garantie 1)
3 Inspektionen 2)
+ MATERIAL INKLUSIVE
GESCHENKT!

CROSSLAND, MOKKA, GRANDLAND
DIE OPEL SUV-FAMILIE

Crossland
1.2 Benziner, **61 kW** (83 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **189,- €**
Einmal. Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 21.375,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 7.794,- €

Mokka
1.2 Benziner, **74 kW** (100 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **199,- €**
Einmal. Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 22.375,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 8.154,- €

MUTIGES UND KLARES DESIGN MIT KLASSENFÜHRENDEN INNOVATIONEN

DER NEUE GRANDLAND
1.2 Benziner, **96 kW** (130 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **249,- €**
Einmal. Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 30.860,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 9.954,- €

1) Händlereigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur evtl. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. **3) EffektiverJahreszins 3,03%, Sollzinssatz gebunden p.a. 2,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 995,- € Fracht.** Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. ***Angebot nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mindestens 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens.** Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 5,4 - 4,6 l/100 km, CO_2-Emissionen kombiniert 124 - 104 g/km. Energieeffizienzklassen B - A.

BODYMED® by figuness®
Abnehmen mit Bodymed
Leberfasten nach Dr. Worm®
Flexibles Online-Programm, individuelle Betreuung vor Ort
Bodymed-Center Augsburg-Göggingen
Jetzt anmelden: 0176-30437537
Wellenburger Str. 5 | 86199 Augsburg | figuness@gmx.de | www.figuness.de
JETZT STARTEN & persönliches **ZIELGEWICHT FÜR 2022** erreichen!

Der Ortsverband Augsburg-West
(Göggingen, Inningen, Bergheim, Pfersee, Antonsviertel)
wünscht Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger
ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches, glückliches
neues Jahr 2022
Der Vorstand: Guido Immler, Marcel Thier, Susanne Lenk, Lina Braun, Janine Deparade, Felix Köhler, Günther Lux, Carola Nagel-Knoblach, Johannes Schnitzer
Freie Demokraten
FDP

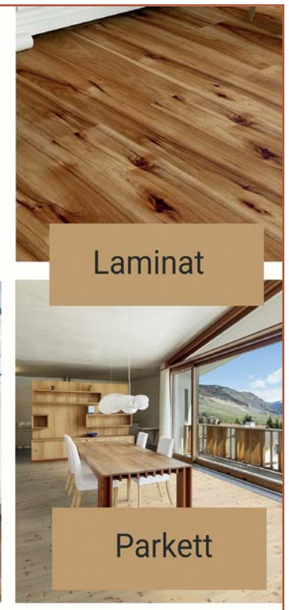
Klaus Oßwald
Brennstoffe - Mineralöle
NEU: AdBlue® Tankstelle
- Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium u. frostsicher
- Diesel u. Winterdiesel auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte

z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

Für unsere Kunden mit Tankschlüssel: 24 Std. verfügbar!

Telefon 08 21-9 18 91
86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5
www.osswald-inningen.de
mineraloele@osswald-inningen.de

PARKETTBÖRSE
gelegt geliebt



parkettbörse.net
Eichleitnerstr. 5 - 86199 Augsburg
Tel: 0821/455 268 0

P.S. MALERMEISTER
Pfanz & Steger GmbH
Wir bilden aus!
- Malerarbeiten aller Art
- Gestaltungstechniken
- Lackierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Gerüstbau
- Vollwärmeschutz/WDVS
- Bodenlegearbeiten z. B. Vinyl, Bio-Kork, Parkett, Teppich
- Komplettsanierung
- Trockenbau/Innenausbau

Beratung & Service auch für Heimwerker

Marco Steger
Stadtbergen/Augsburg
Tel. 0179 325 74 31
&
Daniel Pfanz
Gersthofen/Augsburg
Tel. 0176 820 756 47

www.malermeister-pfanz-steger.de • info@maler-ps.de

Gögginger Allkämpfer mit Top-Leistungen bei Landesmeisterschaft und Deutschen Meisterschaft

Seit nunmehr zwei Jahren pandemiebedingter Wettkampfpause fand nun endlich wieder die offene Landesmeisterschaft sowie die Deutschen Meisterschaften im Allkampf Jitsu statt. Ausgerichtet wurden die Wettkämpfe vom Deutschen Allkampf Bund in Dillingen. Auch einige Kinder, Jugendliche und Erwachsene der Allkampf Abteilung der DJK Göggingen hatten sich in den letzten Wochen sehr intensiv auf das Turnier vorbereitet, das unter Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften zum Glück stattfinden konnte. Bei der Allkampfmeisterschaft messen sich die Starter/innen in den Einzeldisziplinen Selbstverteidigung gegen einen Gegner, Formenlauf sowie Bruchtest. Der Bruchtest wird anders als in anderen Kampfsportarten dynamisch in einer Selbstverteidigungstechnik ohne Verzögerung durchgeführt. Bei den höher graduierten Sportler/innen müssen sogar zwei bzw. drei Bretter zerschlagen werden. Besonders interessant sind auch die Mannschaftsdisziplinen Synchronform und Freikampf. Bei der Synchronform tragen drei Sportler festgelegte Bewegungen exakt gleichmäßig und korrekt als Team vor. Im einstudierten Freikampf zeigen die Mannschaften in einer rasanten Show, wie Selbstverteidigung gegen zwei Gegner in Vollendung aussehen kann. Die Freikämpfe sorgen am Ende der Meisterschaft stets für ein Highlight und einen stimmungsgeladenen Abschluss. Auch wenn dieses Jahr schwierige Bedingungen vorherrschten, war es dennoch eine sehr gelungene Veranstaltung und eine Bereicherung für alle Teilnehmer, sich wieder mit

anderen Sportler/innen messen zu können. Das Gögginger Team belohnte sich für das harte Training mit zahlreichen Medaillen und erzielte in der Mannschaftswertung den 2. Platz bei der Landesmeisterschaft sowie den 1. Platz bei der Deutschen Meisterschaft.

Herzlichen Glückwunsch an die DJK-Sportler:

Ergebnisse Landesmeisterschaft:

Daniel Schiffmann (1. Platz Schüler 9-10 Jahre - Landesmeister), Travis Paul (1. Platz Schüler 11-13 Jahre - Landesmeister), Katharina Hosmann (2. Platz Schüler 11-13 Jahre), Daniel Kostadinov (2. Platz Jugend Braungurte), Maximilian Hosmann (3. Platz Jugend Braungurte), Alexander Hosmann (2. Platz Herren 40-49 Jahre), Petra Wbra (2. Platz Damen 50-59 Jahre), Team Hosmann/Paul/Kostadinov (3. Platz Jugend)

Wie geht es mit dem Gögginger Rathaus weiter? Planungstreffen zum „Haus der Vereine" hat stattgefunden

Anfang 2023 zieht die Gögginger Stadtteilbücherei um in das Gebäude am Klausenberg 8, das nächstes Jahr für das Gögginger Bürgerbüro und die Stadtteilbücherei neu errichtet wird. Die bisher von der Bücherei genutzten Räumlichkeiten im Gögginger Rathaus werden dann frei.

Mit den Möglichkeiten der Nachnutzung der Räumlichkeiten im Gögginger Rathaus beschäftigt sich die ARGE Göggingen schon länger. Aktuell trafen sich auf Initiative von Stadtrat Matthias Fink (CSU) Dr. Wolfgang Hübschle, Liegenschaftsreferent der Stadt Augsburg, der ARGE Göggingen-Vorsitzende Joachim Wetzenbacher, der Leiter der Stadtteilbücherei, Marius Müller, und Mitarbeiter der städtischen Liegenschaftsverwaltung sowie Matthias Fink zu einem Vor-Ort-Termin.

Dabei betonte Joachim Wetzenbacher das große Interesse verschiedener Gögginger Vereine am Gögginger Rathaus: „In der ARGE Göggingen sind wir gerade dabei, bei unseren Mitgliedsvereinen Bedarf und Interesse an Räumlichkeiten im Rathaus abzufragen. Einen Verein gut zu führen und dabei alle Vorschriften und Regelungen zu beachten wird stetig komplexer. Am Wohnzimmertisch ist dies immer schwieriger möglich. Eigene Büroräumlichkeiten für die Gögginger Vereine, die je nach Bedarf einzeln oder gemeinschaftlich genutzt werden können, würden angesichts dieser Entwicklung eine große Unterstützung für die Vereinslandschaft bei uns im Stadtteil darstellen."

Stadtrat Matthias Fink unterstützt diese Überlegungen nachdrücklich: „Das Gögginger Rathaus ist ein Ort der Bürger. Unsere vielfältigen, stark engagierten Vereine gestalten das Leben in Göggingen: Das Gögginger Rathaus künftig als „Haus der Gögginger Vereine" zu nutzen ist eine hervorragende Möglichkeit, dem traditionsreichen Gemäuer dauerhaft neues Leben einzuhauchen." Durch einen zentralen Ort für die Vereine könne auch die Vernetzung und die Zusammenarbeit der Vereine untereinander noch einmal intensiviert werden. Die ARGE denkt hier beispielsweise an die gemeinsame Nutzung von Computern, Telefon- und Videokonferenzanlagen. Auch eine rechtssichere und datenschutzkonforme Zusammenarbeit von Vereinen, die dies möchten, werde so erleichtert.

ARGE-Göggingen zieht Bilanz

2021 war ein spannendes Jahr für die ARGE in Göggingen. Nach dem überraschenden Tod unseres langjährigen Vorsitzenden, Herbert Götz, musste der Vorstand neu gewählt werden. Bei der turnusmäßigen Frühjahrsversammlung konnten die Neuwahlen Corona bedingt nur digital durchgeführt werden.

Die Aufgaben der neuen Vorstandschaft wurden auf mehrere Schultern verteilt. So besteht der jetzige Vorstand aus dem 1. Vorsitzenden Joachim Wetzenbacher und den beiden Stellvertretern Petra Kleber und Werner Karner sowie der Schriftführerin Christine Böck und dem Schatzmeister Berndt Siebeneichler. Ergänzt wird der Vorstand noch mit insgesamt 15 Beisitzern aus den verschiedenen Mitgliedsvereinen.

Die für 2021 geplanten Veranstaltungen der ARGE wie der BIG Skicup, das Maifest und das Stadtteilfest mussten leider alle ausfallen. Der ARGE Vorstand hat vor kurzem auch entschieden, den für 2022 im Kurhaus geplanten Rosenmontagsball aufgrund der aktuellen Lage bereits jetzt abzusagen. Wir hoffen jedoch, dass wir diesen weit über die Grenzen von Göggingen hinaus bekannten Ball in 2023 mit unserem neuen Konzept durchführen können.

Mit vielen Rednern aus Politik und Wirtschaft und auch Gästen aus Neudek konnten wir uns im September angemessen von unserem langjährigen Vorsitzenden Herbert Götz verabschieden. Es war eine sehr emotionale und schöne Trauerfeier im Roncallihaus.

Aber wir haben natürlich auch noch andere Projekte/Themen außer den Veranstaltungen, die wir als ARGE vorantreiben wollen.

Der Bereich Jugend in Göggingen ist ein wichtiges Thema. Hier sind wir derzeit zusammen mit der Stadt Augsburg auf der Suche nach geeigneten Räumlichkeiten für ein Jugendzentrum oder eine Jugendcafe im Gögginger Zentrum. Unser Vorschlag, die bisherige Gastronomie im Hallenbad umzubauen, wird von der Verwaltung derzeit geprüft.

Nach dem Auszug der Stadtbücherei aus dem alten Rathaus stehen auch dort einige Entscheidungen an. Wir wollen natürlich dieses einmalig schöne Ambiente in Zukunft als Heimat für die Gögginger Vereine nutzen. Die Stadt Augsburg hat bei dem Projekt ihre volle Unterstützung zugesagt. Es müssen dazu aber einige Sanierungsmaßnahmen von Seiten der Stadt durchgeführt werden. Im Vorfeld sind wir hier bereits in Gesprächen mit unseren Vereinen und klären Wünsche und den Platzbedarf ab. Auch wir als ARGE würden gerne im Rathaus ein Büro beziehen. Die Planungen sind am Laufen, mal schauen wie es mit den nötigen Haushaltsmitteln der Stadt aussieht.

Auch die Neu- bzw. Umgestaltung der Bgm.-Aurnhammer-Straße ist uns ein wichtiges Anliegen. Bei der letzten Bürgerversammlung hat der Vorsitzende Joachim Wetzenbacher einen Antrag zur Einstellung von Haushaltsmitteln für den weiteren Planungsprozess gestellt. So wie es aktuell aussieht, werden diese Haushaltsmittel auch im Nachtragshaushalt 2022 nicht eingestellt und es geht somit auch nichts weiter.

Die Planungen für das Jahr 2022 laufen bereits. Wir hoffen unsere Veranstaltungen und Projekte durchführen zu können.

Die Verantwortlichen des BIG Skicups sind schon aktiv und hoffen, dass diese Freiluftveranstaltung am 20. März 2022 stattfinden kann.

In 2022 jährt sich die Eingemeindung Gögginges zur Stadt Augsburg zum 50. Mal. Dazu werden wir am 19. Juni im Kurhaus mit einer Veranstaltung und mit einigen Zeitzeugen an dieses Ereignis erinnern. Auch hier laufen die Planungen und Gespräche mit den Beteiligten schon auf Hochtouren.

Im Mai soll das Gögginger Maibaumfest wieder stattfinden. Der Maibaum ist ausgesucht und die neuen Maibaumschilder sind im Druck. Jetzt hoffen wir nur noch, dass die Corona Lage sich entspannt und wir endlich wieder gemeinsam vor dem Gögginger Hallenbad feiern können.

Inningen:

Steigende Mitgliederzahlen beim Kindergartebauverein

In den letzten beiden Jahren ein Anstieg der Mitgliederzahl von 140 auf 163 – mit dieser positiven Meldung eröffnete Helmut Ewald, Vorsitzender des Kindergarten-Bauvereins Innungen die Zwei-Jahres-Mitgliederversammlung. Es ging um 2019 und 2020 – ein Zeitraum, vor allem geprägt von Corona-Einschränkungen, deren Schilderungen die Berichte dominierte. Aber auch die detaillierte Schilderung der umfangreichen Renovierungsarbeiten in Kindergarten und Hort nahm entsprechend Raum ein und dokumentierte, dass der Theodor-Sachs-Kindergarten und mit ihm der Kindergarten-Bauverein als Träger bereits 2019 mit Planungen und Einholung der Angebote befasst war für umfangreiche notwendige Renovierungs- und Reparaturarbeiten. So erfolgte der Einbau einer Klimaanlage, Erneuerung des Bodens, Einbau neuer Fenster, neuer LED- Beleuchtungskörper und die Beseitigung von Unebenheiten des Pflasters im Außenbereich.

Insgesamt fanden – trotz Pandemie – 8 Vorstandssitzungen statt um notwendige Entscheidungen herbeizuführen. Die Leiterin des Kindergartens, Heidi Nehmayer war in einer kleinen Feier für ihre 30-jährigen Betriebszugehörigkeit geehrt worden.

Im Zusammenhang mit dem Kassenbericht dankte Ewald dem Inhaber von Poststelle, Lotto- und Zeitschriftenladens und dessen Kundschaft für die Sammlung von Kleingeld in einem Sammel-Sparschwein.

Nach Abwicklung der Regularien, wie die Entlastungen und. Neuwahl der gesamten Vorstandschaft, folgte die Ehrung langjähriger Vereinsmitglieder, beginnend mit den 30-jährigen (darunter auch Helmut Ewald) und den 40-jährigen Konrad Brenner und Gunnar Olms. Für 55 Jahre Mitgliedschaft geehrt wurde das letzte noch lebende Gründungsmitglied Kurt Schnürch. Er nutzte die Gelegenheit, der Versammlung die Gesichte des Vereins und des Kindergartens näherzubringen – beginnend mit den Anfangsjahren des Vereins und der namentlichen Nennung der zehn Gründungsmitglieder: Hermann Göb, Wilhelm Hanuns, Josef Hewuszt, Max Koch, Franz Kurka, Johann Marxreiter, Konrad Müller, Martin Schapfl, Kurt Schnürch und Richard Streicher.

„1966 war der Verein gegründet worden", berichtete Kurt Schnürch, „1969 kamen die Schüler der Volksschule ab der 6. Klasse nach Göggingen, wodurch zwei Räume frei wurden, in denen wir einen Kindergarten hätten einrichten können – wir fanden aber keinen Träger. Der Pfarrer sagte, wir müssten erst eine Leiterin haben, aber die einzige, die wir finden konnten, war evangelisch und kam damit für die Caritas als erste Kraft in einem Kindergarten nicht in Frage. Die Gemeinde wollte die Trägerschaft auch nicht übernehmen, versprach aber einen Zuschuss, wenn der Verein sie übernähme. So kam der Verein zu einem Kindergarten mit 2 Räumen, 50 Kindern und 3 Personen Personal. 1972 erfolgte dann die Eingemeindung nach Augsburg und Teodoro Sachs, der Generaldirektor des Industriebetriebs Ferrozell erklärte, er werde seine jährlichen Zuschüsse an die Gemeinde künftig dem Kindergartenbauverein zukommen lassen. So kamen also die ersten größeren Beträge von zusammen, zudem eine private Spende von 80.000 D-Mark. 1978 erfolgte dann die Eröffnung des Kindergartenneubaus", schloss Schnürch seinen historischen Rückblick.

Haar Studio Koch
wünscht frohe Weihnachten
Telefon 998 29 31

ESER
Brenn- und Baustoffe
Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir frohe Weihnachtsfeiertage und ein gesundes Neues Jahr!

DER DACHDECKER seit 1992
Robert Protzmann
Dachdeckermeister
Dachstuhl • Gauben • Dachfenster
Dämmung • Eindeckung
alle anfallenden Spenglerarbeiten
im Dachdeckerhandwerk
Inningen · Zur Inninger Mühle 4
Telefon 0821-99 54 07 · Fax 995408

Stefan Lopatkiewicz
Baumfällungen & Baumschnitt
Holzeinschlag · Problemfällung
Heckenschnitt
Häckseln von Gartenabfällen
Brennholzverkauf · Rasen mähen
Stockfräsen
Oberschönenfelder Str. 17
86199 Augsburg-Bergheim
Mobil 0171-523 97 71 · Tel. 0821-455 52 25

Kurhaus-Apotheke
Inh. Ralph Thörner
Göggingen · Klausenberg 4
Telefon 08 21-99 33 56
Mo. 8 bis 18.30 Uhr · Di. 8 bis 18.30 Uhr · Mi. 8 bis 18.30 Uhr
Do. 8 bis 18.30 Uhr · Fr. 8 bis 18.30 Uhr · Sa. 8 bis 13 Uhr

Wir zimmern mit Hand und Verstand
ZIMMEREI · HOLZBAU
Stefan Dußler
Zimmerermeister
Balkone · Fassadenverkleidungen
Dachstühle · Gauben · Vordächer
schlüsselfertiger Dachausbau
Dachflächenfenster
Göggingen
Bgm.-Aurnhammer-Straße 23
86199 Augsburg
Tel. 08 21/9 46 41

• Fernsehen • HIFI
• Video • Antennentechnik
• Telekom • Reparaturen
• Service für Warenautomaten
• Meisterbetrieb
der FERNSEH-PROFI GmbH
Bgm.-Aurnh.-Str. 3 · 86199 Augsburg
Tel. 08 21-9 34 27 · Fax 99 23 81
e-mail:
der.fernsehprofi@t-online.de

Am Ende des alten Jahres danken wir Ihnen für Ihr Vertrauen und Ihre Treue. Besinnliche Weihnachtstage und für das kommende Jahr 2022 alles Gute, Gesundheit, Glück und Erfolg!
Ulrich und Matthias Heim
Optik HEIM Akustik HEIM
Brillen • Contactlinsen • Hörgeräte
Sehen und hören neu erleben.
Über 30 Jahre Augenoptik in Göggingen
Fachbetrieb für Hörgeräteakustik
Göggingen · Bgm.-Aurnhammer-Str. 30 · Tel. 9 49 91

SOMFY Rolfina
ROLLLADEN Laurenz
86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19 · www.rollladen-laurenz.de

Norvin Kugler
Malermeister
Ihr Malermeister in Ihrer Nähe seit über 25 Jahren
• Maler-/Tapezierarbeiten
• Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
• Fassaden- und Innengestaltung
• Wärmedämmung
• Verlegung von Fertigparkett und Laminat
Leitershofen
Hauptstraße 36
Telefon 0821 2431126
Mobil 0171 1977866
Fax 0821 2431127
info@malermeister-kugler.de

RAUMAUSSTATTUNG
Sabine Obwald
Inningen
Bobinger Straße 93
86199 Augsburg
Tel. 08 21-998 64 22
Mo. u. Mi. 13.00 – 18.00 Uhr
Do. u. Fr. 9.30 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Di. und Sa. nach Vereinbarung

Ganzglasanlagen
Glasplatten · Spiegelwände
Duschkabinen
Kunst- u. Isolierverglasungen
GLASEREI REGER
Göggingen
Bgm.-Aurnhammer-Straße 41
Telefon 08 21-9 13 02
Bildeinrahmungen · Geschenkartikel

JB JOVANCIC
Transporte & Baggerarbeiten
• Erdbewegungen
• Abbrucharbeiten
• Materiallieferungen
Bgm.-Schlosser-Straße 2 ½ · 86199 Au.-Inningen · Tel. 0821-99 30 12
Fax 08 21-9 06 98 99 · Mobil 01 70-5 83 87 34 · jovancic-transporte.de

120 JAHRE LEW Lechwerke

Alles aus einer Hand. Kombinieren Sie innovative Produkte für Ihr Eigenheim.

Alle Details und Angebote unter **lew.de/energiebündel**

Bildnachweis: © Sergey Nivens/shutterstock.com, © Sawitree Pamee EyeEm/gettyimages.com, © Standret/istockphoto.com